

Catholic Prayers for Our Children

Oraciones Católicas para Nuestros Niños



Stephen Brashner

Catholic Prayers for Our Children
Oraciones Católicas para Nuestros Niños

CONTENIDO

Carta del Arzobispo	6
Introducción	8
Oraciones para Kinder	10
Oraciones para el Primer Grado.....	14
Oraciones para el Segundo Grado	16
Oraciones para el Tercer Grado	20
Oraciones para el Cuarto Grado	24
Oraciones para el Quinto Grado	28
Oraciones para el Sexto Grado	32
Oraciones para el Séptimo Grado	36
Oraciones para el Octavo Grado	42
Bendiciones	46
Doctrina Católica	52
Respuestas para la Misa	64
Lista de verificación del aprendizaje.....	80
Índice	84

Marque el cuadrito a la izquierda para indicar que esta oración ha sido aprendida. Al final del libro encontrará una lista con las oraciones que se deben aprender y podrá indicar cuándo fueron aprendidas.

CONTENTS

Letter from the Archbishop	7
Introduction	9
Prayers for Kindergarten.....	11
Prayers for First Grade	15
Prayers for Second Grade	17
Prayers for Third Grade.....	21
Prayers for Fourth Grade	25
Prayers for Fifth Grade	29
Prayers for Sixth Grade	33
Prayers for Seventh Grade.....	37
Prayers for Eighth Grade	43
Blessings.....	47
Catholic Doctrine.....	53
Responses at Mass.....	65
Prayer Checklist.....	81
Index.....	84

Check the box before each prayer to indicate that the prayer has been learned. At the end of this book you'll find a list of prayers that need to be learned with a date on which this was verified.

Estimados padres y tutores:

Estoy agradecido de poder compartir con ustedes esta colección especial de oraciones para nuestros niños y jóvenes en la Arquidiócesis de Seattle. Esta es una maravillosa herramienta para padres y familias para invitar a sus niños a conocer y vivir su fe.

Como nos enseña el Catecismo de la Iglesia Católica: “La Epifanía es la manifestación de Jesús como Mesías de Israel, Hijo de Dios y Salvador del mundo”.

Esta manifestación continúa siendo relevante para todos los padres y tutores de niños y jóvenes católicos. La historia de los reyes magos representa nuestro propio viaje en búsqueda del Señor y de una relación con Él en Jesucristo, y nos recuerda la importancia de brindar a nuestros jóvenes una comprensión de su herencia católica.

El Catecismo también nos dice que “la oración es la elevación del alma a Dios”. Como padres, ustedes son los primeros y principales maestros de nuestra fe para sus hijos. Al enseñarles estas oraciones, les facilitará conversar con Dios y participar más profundamente de la celebración de la Eucaristía.

Que la gracia del Señor esté con ustedes en abundancia al orar por y con sus hijos, para que podamos crecer en la vida de santidad a la que estamos llamados. Como siempre, permanezco,

En el corazón de Cristo,



Reverendísimo Paul D. Etienne, DD, STL
Arzobispo de Seattle

Dear Parents and Guardians,

I am grateful to share this special collection of prayers for our children and young people in the Archdiocese of Seattle. This is a wonderful tool for parents and families to invite their children to know and to live their faith.

As the Catechism of the Catholic Church teaches us: "The Epiphany is the manifestation of Jesus as Messiah of Israel, Son of God and Savior of the world."

This manifestation continues to be relevant for all parents and caretakers of young Catholic children. The story of the Magi represents our own journey in seeking God and establishing an intimate relationship with him in Jesus Christ. And it reminds us of the importance of providing our young people with an understanding of their Catholic heritage.

The catechism also tells us that "prayer is the raising of one's mind and heart to God." You are the first and primary teachers of our Catholic faith for your children. By teaching them these prayers, you will enable them to converse with God and more deeply participate in the celebration of the Eucharist.

May God's grace be with you abundantly as you pray with and for your children, that we may all grow in the life of holiness to which we are called. As always, I remain,

In the Heart of Christ,

A handwritten signature in black ink that reads "Paul D. Etienne". The signature is written in a cursive style, with a small cross symbol at the beginning of the name.

Most Rev. Paul D. Etienne, DD, STL
Archbishop of Seattle

INTRODUCCIÓN

Las *Oraciones Católicas para Nuestros Niños* son una herramienta para los padres de familia en la enseñanza de las oraciones esenciales de la fe católica, y sirve a la vez de registro del progreso de sus niños en el aprendizaje de la oración. Este manual ha sido diseñado para que los padres puedan tener una referencia de las oraciones que serán enseñadas a sus niños en los diferentes grados de instrucción formal en las escuelas católicas y en los programas de educación religiosa de la parroquia.

Recomendamos a los padres de familia mantener este manual junto a su Biblia familiar y mostrar su reverencia por la oración y las Escrituras. El dar ejemplo de oración en la vida diaria será el más fuerte aliciente para el aprendizaje de la oración en sus niños. Los invitamos a destinar cada día un tiempo para la oración: antes y después de las comidas, por la mañana y en la noche, al acostarse, y al bendecir a los niños. Las *Oraciones para el niño católico* propone modelos de bendiciones extraídos del Bendicional. Como padres, se debe rezar por los niños y bendecirlos cada día.

El manual incluye un breve repaso de la doctrina católica esencial para la formación en la fe.

La Iglesia reconoce, en la vocación al matrimonio y a la vida familiar, la fuente de esperanza y de crecimiento para el futuro. El amor mutuo de la pareja, entre sí y hacia los hijos, edifica el Reino de Dios en nuestros hogares, en nuestras comunidades, y en el mundo entero. Que este manual de oraciones guíe nuestro amor familiar hacia su fuente.

INTRODUCTION

Catholic Prayers for our Children is a tool for parents/legal guardians and teachers to teach the essential prayers of the Catholic faith and a means to keep a record of their children's progress in learning to pray. This book has been designed to easily reference the prayers that children will be taught at different grade levels during their formal instruction in Catholic schools and parish religious education programs.

You are encouraged to keep this prayer book with the family Bible and show your reverence for prayer and Scripture. Parents modeling prayer in their daily lives will be the strongest means for children to learn to pray. We encourage parents to take time each day for prayer: grace at meals, morning and evening prayer, bedtime prayer, and blessings of the children. *Catholic Prayers for Our Children* contains examples of blessings from *Catholic Household Blessings and Prayers*. Parents should pray for and bless their children every day.

This prayer book includes a brief review of Catholic doctrine essential to formation in the faith.

The Church recognizes the vocation of marriage and family life as the source of hope and growth for the future. The love of couples for each other and their children builds God's kingdom in our homes and communities, and across the whole world. May this prayer book guide our family love to its source.

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

LA SEÑAL DE LA CRUZ

Para persignarse: por la señal de la Santa Cruz, de nuestros enemigos, líbranos Señor, Dios nuestro, en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.

Para santiguarse: En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.

BENDICIÓN DE LA MESA

Bendícenos, Señor, y bendice estos alimentos que vamos a recibir de tu generosidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos. Amén.

El Rey de la Gloria nos haga partícipes de la mesa celestial. Amén.

GRACIAS DESPUÉS DE LAS COMIDAS

Te damos gracias, Señor, por todas tus bendiciones. Tú, que vives y reinas por los siglos de los siglos (y que las almas de los fieles difuntos, por medio de la misericordia de Dios, descansen en paz). Amén.

El señor nos dé su paz. Amén.

Y la vida eterna. Amén.

ORACIÓN AL ÁNGEL DE LA GUARDA

Ángel de mi guarda, mi dulce compañía, no me desampares ni de noche ni de día.

Ángel de Dios, que eres mi custodio, ya que la soberana piedad me ha encomendado a ti, ilumíname y guárdame. Amén.

Check if mastered or made aware of the prayer

THE SIGN OF THE CROSS

In the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. Amen.

GRACE BEFORE MEALS

Bless us, O Lord, and these thy gifts, which we are about to receive from thy bounty, through Christ our Lord. Amen.

GRACE AFTER MEALS

We give thee thanks for all thy benefits, Almighty God, who lives and reigns for ever. (And may the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.) Amen.

PRAYER TO ONE'S GUARDIAN ANGEL

Angel of God, my guardian dear, to whom God's love commits me here, ever this day be at my side, to light and guard, to rule and guide. Amen.



Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

ORACIÓN DEL PAPA FRANCISCO USANDO LOS CINCO DEDOS DE LA MANO

1. El dedo pulgar es el que está más cerca de tí. Así que comienza orando por aquéllos que están más cercanos a tí. Son los más fáciles de recordar. Orar por los que amamos es “una dulce tarea”.

2. El próximo dedo es el índice: Ora por los que enseñan, instruyen y curan. Ellos necesitan apoyo y sabiduría al conducir a otros por la dirección correcta. Manténlos en tus oraciones.

3. El siguiente dedo es el más alto. Nos recuerda a nuestros líderes, a los gobernantes, a quienes tienen autoridad. Ellos necesitan la dirección divina.

4. El siguiente dedo es el del anillo. Sorprendentemente, éste es nuestro dedo más débil. Él nos recuerda orar por los débiles, enfermos o atormentados por problemas. Ellos necesitan tus oraciones.

5. Y finalmente tenemos nuestro dedo pequeño, el más pequeño de todos. El meñique debería recordarte orar por tí mismo. Cuando hayas terminado de orar por los primeros cuatro grupos, tus propias necesidades aparecerán en una perspectiva correcta y estarás preparado para orar por tí mismo de una manera más efectiva.

Check if mastered or made aware of the prayer

☐ POPE FRANCIS' FIVE FINGER PRAYER

1. The thumb is the closest finger to you. So start praying for those who are closest to you. They are the persons easiest to remember. To pray for our dear ones is a "Sweet Obligation."

2. The next finger is the index. Pray for those who teach you, instruct you and heal you. They need the support and wisdom to show direction to others. Always keep them in your prayers.

3. The following finger is the tallest. It reminds us of our leaders, the governors and those who have authority. They need God's guidance.

4. The fourth finger is the ring finger. Even though it may surprise you, it is our weakest finger. It should remind us to pray for the weakest, the sick or those plagued by problems. They need your prayers.

5. And finally, we have our smallest finger, the smallest of all. Your pinkie should remind you to pray for yourself. When you are done praying for the other four groups, you will be able to see your own needs but in the proper perspective, and also you will be able to pray for your own needs in a better way.



Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre; venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal. Amén.

EL AVE MARÍA

Dios te salve, María, llena eres de gracia; el Señor es contigo; bendita tú entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María, Madre de Dios, ruega por nosotros, pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.

EL GLORIA

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en un principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

ORACIÓN DEL VIACRUCIS

Te adoramos y te bendecimos, Cristo, porque por tu Santa Cruz redimiste al mundo.

Check if mastered or made aware of the prayer

OUR FATHER

Our Father who art in heaven, hallowed be thy name;
thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in
heaven.

Give us this day our daily bread, and forgive us our
trespasses, as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation, but deliver us from evil.
Amen.

HAIL MARY

Hail, Mary, full of grace, the Lord is with thee.
Blessed art thou among women and blessed
is the fruit of thy womb, Jesus.

Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and
at the hour of our death. Amen.

GLORY BE

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy
Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall
be, world without end. Amen.

PRAYER AT STATIONS OF THE CROSS

We adore you, O Christ, and we praise you, because
by your holy cross you have redeemed the world.



Holy Family School, Lacey

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

ORACIÓN DE LA MAÑANA

Oh Jesús, por medio del Corazón Inmaculado de María, te ofrezco mis oraciones, obras, y padecimientos de este día, en reparación de mis pecados, y por todas las intenciones de tu Sagrado Corazón, en unión al Sacrificio de la Misa por todo el mundo, por la salvación de las almas, la reparación de los pecados, la reunión de todos los cristianos y, en particular, por las intenciones del Santo Padre para este mes. Amén.

COMUNIÓN ESPIRITUAL

Jesús mío, creo que estás realmente presente en el Santísimo Sacramento del Altar, te amo sobre todas las cosas y deseo ardientemente recibirte en mi alma, mas ya que no lo puedo hacer sacramentalmente, ven por lo menos espiritualmente a mi corazón. Amén.



Assumption, Seattle

Check if mastered or made aware of the prayer

MORNING OFFERING

○ Jesus, through the Immaculate Heart of Mary, I offer you my prayers, works, joys and sufferings of this day for all the intentions of your Sacred Heart, in union with the Holy Sacrifice of the Mass throughout the world, for the salvation of souls, the reparation for sins, the reunion of all Christians, and in particular for the intentions of the Holy Father this month. Amen.

AN ACT OF SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus, I believe that you are present in the Most Blessed Sacrament. I love you above all things, and I desire to receive you into my soul. Since I cannot at this moment receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace you as if you were already there and unite myself wholly to you. Never permit me to be separated from you. Amen.



Shutterstock

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

ACTO DE CONTRICIÓN

Dios mío, me arrepiento de todo corazón de todos mis pecados y los aborrezco, porque al pecar, no sólo merezco las penas establecidas por ti justamente, sino principalmente porque te ofendí, a ti sumo Bien y digno de amor por encima de todas las cosas. Por eso propongo firmemente, con ayuda de tu gracia, no pecar más en adelante y huir de toda ocasión de pecado. Amén.

ACTO DE CONTRICIÓN (Versión alterna del Rito de Penitencia)

Dios mío, me arrepiento de todo corazón de todo lo malo que he hecho y de lo bueno que he dejado de hacer; porque pecando te he ofendido a ti, que eres el sumo bien y digno de ser amado sobre todas las cosas. Propongo firmemente, con tu gracia, cumplir la penitencia, no volver a pecar y evitar las ocasiones de pecado. Perdóname, Señor, por los méritos de la Pasión de nuestro Salvador Jesucristo. Amén.



Check if mastered or made aware of the prayer

ACT OF CONTRITION

O my God, I am heartily sorry for having offended thee, and I detest all my sins because of thy just punishments, but most of all because they offend thee, my God, who art all good and deserving of all my love. I firmly resolve with the help of thy grace to sin no more and to avoid the near occasion of sin. Amen.

ACT OF CONTRITION

(Alternate version from the Rite of Penance)

My God, I am sorry for my sins with all my heart. In choosing to do wrong and failing to do good, I have sinned against you whom I should love above all things. I firmly intend, with your help, to do penance, to sin no more, and to avoid whatever leads me to sin. Our Savior Jesus Christ suffered and died for us. In his name, my God, have mercy. Amen.



Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

ORACIÓN A JESÚS

Señor Jesús, Hijo del Dios Vivo, ten piedad de mí que soy pecador.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor, Hijo único, Jesucristo Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.



Getchman home, Olympia

Check if mastered or made aware of the prayer

JESUS PRAYER

Lord Jesus Christ, Son of the living God, have mercy on me, a sinner.

GLORIA

Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.



St. John the Evangelist, Seattle

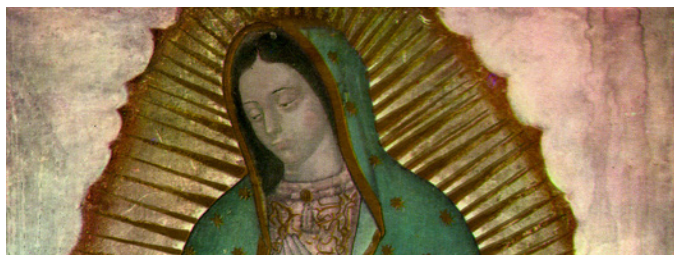
Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

EL CREDO DE LOS APÓSTOLES

Creo en Dios, Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos. Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

EL ACUÉRDATE (MEMORARE)

Acordaos, oh piadosísima Virgen María, que jamás se ha oído decir que ninguno de los que han acudido a tu protección, implorando tu asistencia y reclamando tu socorro, haya sido abandonado de ti. Animado con esta confianza, a ti también acudo, oh Madre, Virgen de las vírgenes, y aunque gimiendo bajo el peso de mis pecados, me atrevo a comparecer ante tu presencia soberana. No deseches mis humildes súplicas, oh Madre del Verbo divino, antes bien, escúchalas y acógelas benignamente. Amén.



Check if mastered or made aware of the prayer

THE APOSTLES' CREED

I believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried; he descended into hell; on the third day he rose again from the dead; he ascended into heaven, and is seated at the right hand of God the Father almighty; from there he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

MEMORARE

Remember, O most gracious Virgin Mary, that never was it known that anyone who fled to thy protection, implored thy help, or sought thy intercession, was left unaided. Inspired by this confidence I fly unto thee, O Virgin of virgins, my Mother. to thee do I come, before thee I stand, sinful and sorrowful. O Mother of the Word Incarnate, despise not my petitions, but in thy mercy hear and answer me. Amen.



St. Joseph, Vancouver

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

EL CREDO DE NICEA

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.



St. Joseph, Chehalis

Check if mastered or made aware of the prayer

☐ THE NICENE CREED

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.



Patulot home, Auburn

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

ORACIÓN DE SAN FRANCISCO

Señor, hazme un instrumento de tu paz: donde haya odio, ponga yo tu amor; donde haya ofensa, ponga yo perdón; donde haya discordia, ponga yo armonía; donde haya error, ponga yo verdad; donde haya duda, ponga yo la fe; donde haya desesperación, ponga yo esperanza; donde haya tinieblas, ponga yo la luz; donde haya tristeza, ponga yo la alegría; Oh Señor, que no me empeñe tanto en ser consolado, sino en consolar, en ser comprendido, sino en comprender, en ser amado, sino en amar, porque dando se recibe, olvidando se encuentra, perdonando se es perdonado y muriendo se resucita a la vida. Amén.



St. Francis of Assisi, Burién

Check if mastered or made aware of the prayer

☐ PRAYER OF ST. FRANCIS

Lord, make me an instrument of your peace. Where there is hatred, let me sow love. Where there is injury, pardon. Where there is doubt, faith. Where there is despair, hope. Where there is darkness, light. Where there is sadness, joy. O Divine Master, grant that I may not so much seek to be consoled as to console; to be understood as to understand; to be loved as to love. For it is in giving that we receive; it is in pardoning that we are pardoned; and it is in dying that we are born to eternal life. Amen.



St. Mary Star of the Sea, Port Townsend

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

MISTERIOS GOZOSOS (LUNES Y SÁBADO)

1. La Encarnación del Hijo de Dios
2. La Visitación de Nuestra Señora a su prima Santa Isabel
3. El Nacimiento del Hijo de Dios en el portal de Belén
4. La presentación de Jesús en el Templo
5. El Niño Jesús perdido y hallado en el Templo

ORACIÓN POR LAS ALMAS DEL PURGATORIO

Dales Señor el descanso eterno y brille para ellos la luz eterna. Las almas de los fieles difuntos por la gran misericordia de Dios descansen en paz. Amén.

REINA DEL CIELO (REGINA CAELI)

Reina del cielo alégrate; aleluya. Porque el Señor a quien has merecido llevar; aleluya. Ha resucitado según su palabra; aleluya. Ruega al Señor por nosotros; aleluya. Gózate y alégrate, Virgen María; aleluya. Porque verdaderamente ha resucitado el Señor; aleluya.



Campamento católico de béisbol, Kent

Check if mastered or made aware of the prayer

JOYFUL MYSTERIES
(MONDAY AND SATURDAY)

1. The Annunciation
2. The Visitation
3. The Nativity
4. The Presentation in the Temple
5. The Finding of the Child Jesus in the Temple

PRAYER FOR THE FAITHFUL DEPARTED
(PRAYER FOR THE SOULS IN PURGATORY)

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.
Amen.

QUEEN OF HEAVEN (REGINA CAELI)

Queen of heaven, rejoice, alleluia. The Son whom you merited to bear, alleluia, has risen as he said, alleluia. Pray for us to God, alleluia. Rejoice and be glad, O Virgin Mary, alleluia! For the Lord has truly risen, alleluia.

Let us pray:

O God, who through the resurrection of your Son, our Lord Jesus Christ, did vouchsafe to give joy to the world; grant, we beseech you, that through his Mother, the Virgin Mary, we may obtain the joys of everlasting life. Through the same Christ our Lord. Amen.

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

ORACIÓN PARA DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Jesús mío, te amo y te adoro. Has venido a mí y soy uno contigo. Quiero que permanezcas conmigo para siempre, en esta vida y en la próxima. Gracias por permitirme compartir tu vida divina. Que pueda llegar a ser más como Tú a través de este alimento sagrado. Nunca permitas que te demos por sentado, sino que siempre oremos por aquellos cuyas vidas están oscuras por el pecado, la ignorancia y el egoísmo. Permíteme recordar, en palabras de San Pablo, que “por la gracia de Dios soy lo que soy”. Cada día, puedo llegar a ser más como tú, oh Señor. Y cada día puedo orar por aquellos que nunca han escuchado el Evangelio, o por quienes lo han escuchado y lo han rechazado. Amén.



All Souls' Day, Holyrood Cemetery, Shoreline

Check if mastered or made aware of the prayer

PRAYER AFTER RECEIVING HOLY COMMUNION

My Jesus, I love and adore you. You have come to me; I am one with you. I want you to remain with me forever, in this life and in the next. Thank you for allowing me to share your divine life. May I become more like you through this sacred food. Let me never take you for granted, but always pray for those whose lives are dark with sin and ignorance and selfishness. Let me remember, in the words of St. Paul, that "there, but for the grace of God, go I." Each day, I can become more like you, O Lord. And each day I can pray for those who have never heard the Gospel, or who have heard it and rejected it. Amen.



Shutterstock

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

MISTERIOS LUMINOSOS (JUEVES)

1. EL BAUTISMO DE JESÚS EN EL JORDÁN

2. Las bodas de Caná
3. El anuncio del reino de Dios
4. La Transfiguración
5. La Institución de la Eucaristía

ORACIÓN POR LAS VOCACIONES

Padre Celestial, bendice a tu Iglesia con una abundancia de sacerdotes, diáconos, hermanos y hermanas religiosos, santos y fervorosos. Dale a los que has llamado al estado matrimonial y a los que has elegido para vivir como personas solteras en el mundo las gracias especiales que sus vidas requieren. Fórmanos a todos a semejanza de tu Hijo para que en Él, con Él y por Él te amemos más profundamente y te sirvamos más fielmente, siempre y en todo lugar. Junto con María te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. Amén.

ORACIÓN PARA SER GUIADO
(STA. TERESA DE ÁVILA)

Señor, concédeme que siempre permita que tú me guíes, que siempre siga tus planes y cumpla perfectamente tu santa voluntad. Concédeme, en todas las cosas, grandes y pequeñas, que hoy y todos los días de mi vida haga lo que tú quieres de mí. Ayúdame a responder hasta el más pequeño de los signos de tu gracia para que pueda ser un instrumento digno de tu honor. Que tu voluntad se haga a tiempo y para la eternidad por mí, en mí y a través mío. Amén.

Check if mastered or made aware of the prayer

LUMINOUS MYSTERIES (THURSDAY)

1. The Baptism of Jesus in the Jordan
2. The Wedding Feast at Cana
3. The Proclamation of the Kingdom of God
4. The Transfiguration
5. The Institution of the Eucharist

PRAYER FOR VOCATIONS

Heavenly Father, bless your Church with an abundance of holy and zealous priests, deacons, brothers and sisters. Give those you have called to the married state and those you have chosen to live as single persons in the world the special graces that their lives require. Form us all in the likeness of your Son so that in him, with him and through him we may love you more deeply and serve you more faithfully, always and everywhere. With Mary we ask this through Christ our Lord. Amen.

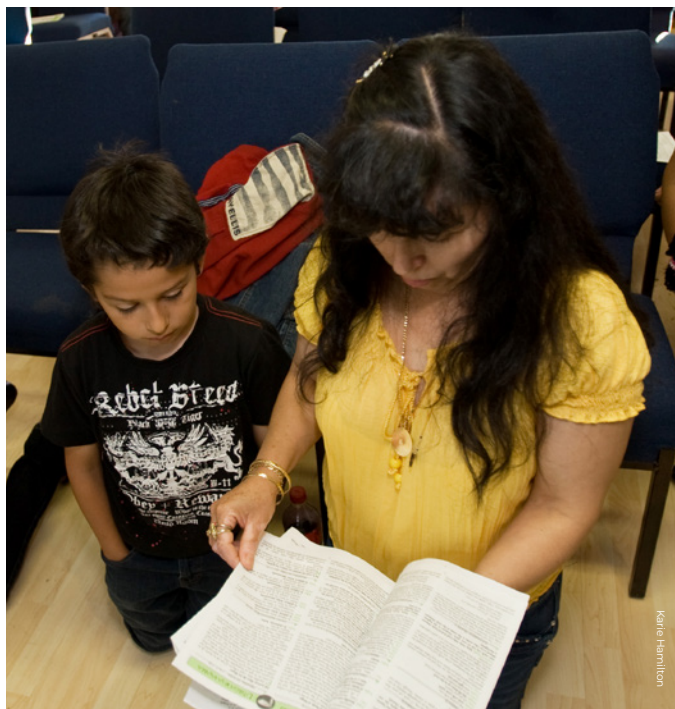
PRAYER FOR GUIDANCE
(ST. TERESA OF AVILA)

Lord, grant that I may always allow myself to be guided by you, always follow your plans, and perfectly accomplish your holy will. Grant that in all things, great and small, today and all the days of my life, I may do whatever you require of me. Help me respond to the slightest prompting of your grace so that I may be your trustworthy instrument for your honor. May your will be done in time and in eternity by me, in me, and through me. Amen.

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

ALMA DE CRISTO

Alma de Cristo, santifícame. Cuerpo de Cristo, sálvame. Sangre de Cristo, embriágame. Agua del costado de Cristo, lávame. Pasión de Cristo, confórtame. ¡Oh mi buen Jesús!, óyeme. Dentro de tus llagas, escóndeme. No permitas, que me aparte de Ti. Del maligno enemigo, defiéndeme. En la hora de mi muerte, llámame. Y mándame ir a Ti, para que con tus santos te alabe por los siglos de los siglos. Amén.



Mass at Emerald Downs, Auburn

Check if mastered or made aware of the prayer

☐ ANIMA CHRISTI (TRANSLATED BY
ST. JOHN HENRY NEWMAN)

Soul of Christ, be my sanctification. Body of Christ, be my salvation. Blood of Christ, fill all my veins. Water of Christ's side, wash out my stains. Passion of Christ, my comfort be. O good Jesus, listen to me. In thy wounds I fain would hide, ne'er to be parted from thy side, guard me, should the foe assail me. Call me when my life shall fail me. Bid me come to thee above, with thy saints to sing thy love, world without end. Amen.



St. Joseph, Chehalis

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

MISTERIOS DOLOROSOS (MARTES Y VIERNES)

1. LA ORACIÓN EN EL HUERTO

2. La flagelación del Señor
3. La coronación de espinas
4. Jesús con la cruz a cuestas camino del calvario
5. La crucifixión y muerte de Jesús

EL DIOS LA SALVE

Dios la salve, Reina y Madre de misericordia, vida, dulzura, y esperanza nuestra; Dios te salve. A ti llamamos los desterrados hijos de Eva; a ti suspiramos, gimiendo y llorando, en este valle de lágrimas. Ea, pues, Señora, abogada nuestra, vuelve a nosotros esos tus ojos misericordiosos; y después de éste destierro, muéstranos a Jesús, fruto bendito de tu vientre. ¡Oh clementísima!, ¡Oh piadosa!, ¡Oh dulce Virgen María!



Wieber home, Everett

Check if mastered or made aware of the prayer

SORROWFUL MYSTERIES
(TUESDAY AND FRIDAY)

1. The Agony in the Garden
2. The Scourging at the Pillar
3. The Crowning with Thorns
4. The Carrying of the Cross
5. The Crucifixion

HAIL, HOLY QUEEN

Hail, Holy Queen, Mother of Mercy, our life, our sweetness and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us, and after this, our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.



Wieber home, Everett

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

EL ANGELUS

V. El Ángel del Señor anunció a María.

R. Y ella concibió del Espíritu Santo. Dios te salve
María...

V. He aquí la esclava del Señor.

R. Hágase en mí según tu palabra. Dios te salve
María...

V. Y el Verbo se hizo carne.

R. Y habitó entre nosotros. Dios te salve María...

V. Ruega por nosotros, Santa Madre de Dios.

R. Para que seamos dignos de alcanzar las promesas de
Nuestro Señor Jesucristo.

Oremos:

Te suplicamos, Señor, que derrames tu gracia en
nuestras almas para los que, por el anuncio del Ángel,
hemos conocido la Encarnación de tu Hijo Jesucristo,
por su Pasión y Cruz seamos llevados a la gloria de su
Resurrección. Por el mismo Jesucristo Nuestro Señor.
Amén.



St. James Cathedral, Seattle

Check if mastered or made aware of the prayer

☐ ANGELUS

V. The Angel of the Lord declared unto Mary.

R. And she conceived of the Holy Spirit.

Hail Mary...

V. Behold the handmaid of the Lord.

R. Be it done unto me according to thy word.

Hail Mary...

V. And the Word was made flesh.

R. And dwelt among us. Hail Mary ...

V. Pray for us, O holy Mother of God.

R. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray:

Pour forth, we beseech thee, O Lord, thy grace into our hearts; that we, to whom the Incarnation of Christ, thy Son, was made known by the message of an angel, may by his Passion and Cross be brought to the glory of his Resurrection. Through the same Christ our Lord. Amen.



St. Michael, Olympia

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

ORACIÓN AL ESPÍRITU SANTO

V. Ven Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles.

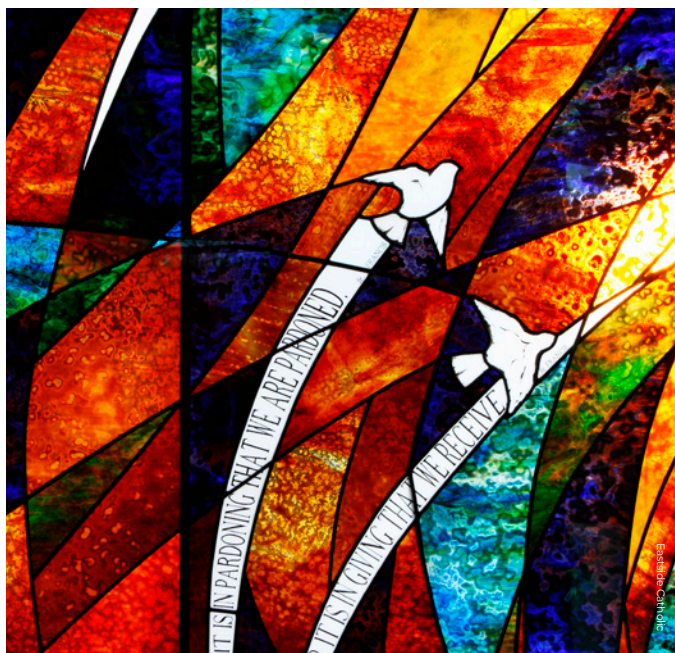
R. Y enciende en ellos el fuego de tu amor.

V. Envía tu Espíritu y serán creadas todas las cosas.

R. Y renovarás la faz de la tierra.

Oremos:

¡Oh Dios, que has instruido los corazones de tus fieles con luz del Espíritu Santo!, concédenos que sintamos rectamente con el mismo Espíritu y gocemos siempre de su divino consuelo. Por Jesucristo Nuestro Señor. Amén.



Eastside Catholic School, Sammamish

Check if mastered or made aware of the prayer

PRAYER TO THE HOLY SPIRIT

V. Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful.

R. And kindle in them the fire of your love.

V. Send forth your Spirit and they shall be created.

R. And you shall renew the face of the earth.

Let us pray:

O God, by the light of the Holy Spirit you have taught the hearts of your faithful. In the same Spirit, help us to know what is truly right and always to rejoice in your consolation. We ask this through Christ our Lord. Amen.



Catholic Youth Convention

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

MISTERIOS GLORIOSOS
(DOMINGO Y MIÉRCOLES)

1. LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR

2. La Ascensión de Jesús al Cielo
3. La Venida del Espíritu Santo
4. La Asunción de María al cielo
5. La Coronación de la Virgen María como Reina del Cielo

BENDITO SEA DIOS

BENDITO SEA DIOS.

Bendito sea su Santo Nombre.

Bendito sea Jesucristo, verdadero Dios y verdadero Hombre.

Bendito sea el Nombre de Jesús.

Bendito sea su Sacratísimo Corazón.

Bendita sea su Preciosísima Sangre.

Bendito sea Jesús en el Santísimo Sacramento del Altar.

Bendito sea el Espíritu Santo, el Paráclito.

Bendita sea la gran Madre de Dios: María Santísima.

Bendita sea su Inmaculada Concepción.

Bendita sea su gloriosa Asunción.

Bendita sea María, Madre de la Iglesia.

Bendito sea el nombre de María, Virgen y Madre.

Bendito sea San José, su castísimo esposo.

Bendito sea Dios en sus Ángeles y en sus Santos.

Check if mastered or made aware of the prayer

GLORIOUS MYSTERIES
(SUNDAY AND WEDNESDAY)

1. The Resurrection
2. The Ascension
3. The Descent of the Holy Spirit
4. The Assumption
5. The Crowning of Our Lady Queen of Heaven

THE DIVINE PRAISES

Blessed be God.

Blessed be his holy Name.

Blessed be Jesus Christ, true God and true Man.

Blessed be the name of Jesus.

Blessed be his most Sacred Heart.

Blessed be his most Precious Blood.

Blessed be Jesus in the most holy Sacrament of the altar.

Blessed be the Holy Spirit, the Paraclete.

Blessed be the great Mother of God, Mary most holy.

Blessed be her holy and Immaculate Conception.

Blessed be her glorious Assumption.

Blessed be the name of Mary, Virgin and Mother.

Blessed be St. Joseph, her most chaste spouse.

Blessed be God in his angels and in his saints.

Marque la casilla si se ha aprendido o conoce la oración

ACTO DE FE

Señor Dios, creo firmemente y confieso todas y cada una de las verdades que la Santa Iglesia Católica propone, porque tú las revelaste, oh Dios, que eres la eterna Verdad y Sabiduría, que ni se engaña ni nos puede engañar. Quiero vivir y morir en esta fe. Amén.

ACTO DE ESPERANZA

Señor Dios mío, espero por tu gracia la remisión de todos mis pecados; y después de esta vida, alcanzar la eterna felicidad, porque tú lo prometiste que eres infinitamente poderoso, fiel, benigno y lleno de misericordia. Quiero vivir y morir en esta esperanza. Amén.

ACTO DE AMOR

Señor Dios, te amo sobre todas las cosas y amo a mi prójimo en tu nombre porque eres el altísimo, el infinito y el perfecto bien, lo que más quiero. En ese amor deseo vivir mi vida y encontrar la muerte. Amén



Shutterstock

Check if mastered or made aware of the prayer

ACT OF FAITH

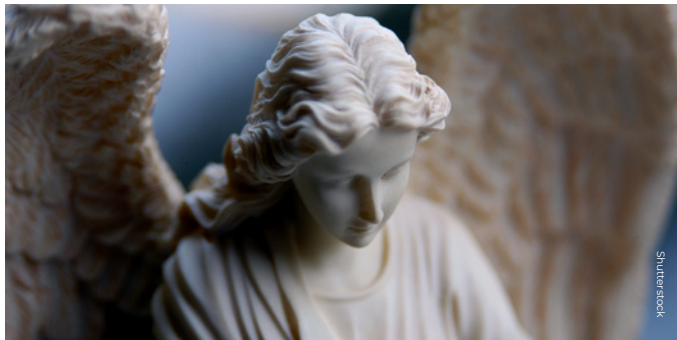
O my God, I firmly believe that you are one God in three divine Persons, Father, Son, and Holy Spirit. I believe that your divine Son became man and died for our sins and that he will come to judge the living and the dead. I believe these and all the truths which the Holy Catholic Church teaches because you have revealed them who are eternal truth and wisdom, who can neither deceive nor be deceived. In this faith I intend to live and die. Amen.

ACT OF HOPE

O Lord God, I hope by your grace for the pardon of all my sins and after life here to gain eternal happiness because you have promised it who are infinitely powerful, faithful, kind, and merciful. In this hope I intend to live and die. Amen.

ACT OF LOVE

O Lord God, I love you above all things and I love my neighbor for your sake because you are the highest, infinite and perfect good, worthy of all my love. In this love I intend to live and die. Amen.



ORACIONES COTIDIANAS PARA BENDECIR A UN NIÑO

Una de las siguientes bendiciones podrá recitar el padre o la madre en diferentes ocasiones, como cuando el niño va a jugar o a la escuela, pero especialmente cuando el niño va a la cama por la noche. El padre hace la señal de la cruz en la frente o en el corazón del niño al tiempo que la recita.

Que Dios te bendiga.

Que Dios te proteja.

Dios está contigo.

Dios está en tu corazón.

Que Dios te bendiga y te proteja.

POR EL NIÑO EN CASA

Señor Dios, nos has amado con ternura, nos has dado esta casa y nos has dado buenos amigos. Haz que formemos un verdadero hogar donde este niño aprenda a tener confianza en ti y en nosotros (Que su(s) hermano(s) y hermana(s) disfruten su crecimiento cuidando de él (ella). Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. Amén.



Seattle Children's Hospital

DAILY BLESSING OF A CHILD

One of the following short blessings may be said by the parent/legal guardian at various times, such as when a child is going to play or to school, but especially when the child is going to bed each night. The parent makes the sign of the cross on the child's forehead or heart and says one of the following blessings:

May God bless you.

May God keep you safe.

God be with you.

God be in your heart.

May God bless and protect you.

PRAYER ON BRINGING A CHILD INTO THE HOME

Good Lord, you have tenderly loved us, and given us this home and good friends. May we make a true home for this child where he/she will learn trust in us and in you. (May his/her brothers and sisters rejoice in their own growing up as they help to care for this child.) We ask this through Christ our Lord. Amen.



BENDICION PARA INICIAR ACTIVIDADES

Cuando el niño está listo para iniciar la escuela o cualquier otra actividad, los padres pueden bendecirlo poniendo la mano sobre su cabeza diciendo:

El Señor te bendiga y te guarde.

R-Amén.

Haga resplandecer su rostro sobre ti.

R- Amén.

Te conceda lo que pidas, y te dé su paz

R- Amén.



FOR TIMES OF NEW BEGINNINGS

When a child is ready to begin school or for a new undertaking, the parents may bless the child by placing a hand on the child's head and saying:

May the Lord bless you and keep you.

R. Amen.

May His face shine upon you and be gracious to you.

R. Amen.

May He look upon you with kindness and give you His peace.

R. Amen.

CELEBRACIONES DE VIDA

Dios amoroso que creaste todos los pueblos del mundo y que nos conoces por nuestro nombre, te damos gracias por (nombre) que celebra su cumpleaños/aniversario de bautismo.

Bendícelo(a) con tu amor y amistad para que crezca en sabiduría, conocimiento y gracia. Que siempre ame su familia y sea fiel a sus amigos(as). Concédenoslo por Cristo nuestro Señor. Amén.

(Los presentes podrán extender sus manos en la cabeza o en los hombros de quien se bendice)

Que Dios, en cuya presencia caminaron nuestros antepasados, te bendiga. Amén.

Que Dios, que te ha cuidado desde tu nacimiento hasta el día de hoy, te guarde. Amén.

Que Dios, que te ha protegido de las dificultades, te de la paz. Amén.



CELEBRATION OF LIFE

Loving God, you created all the people of the world, and you know each of us by name. We thank you for (name), who celebrates his/her birthday/anniversary of baptism. Bless him/her with your love and friendship that he/she may grow in wisdom, knowledge, and grace. May he/she love his/her family always and be ever faithful to his/her friends. Grant this through Christ our Lord.

R. Amen.

(Those present may place their hands on the head or shoulders of the one being blessed.)

May God, in whose presence our ancestors walked, bless you.

R. Amen.

May God, who has been your shepherd from birth until now, keep you.

R. Amen.

May God, who saves you from all harm, give you peace.

R. Amen.

Excerpts from Catholic Household Blessings and Prayers ©1988
 United States Conference of Catholic Bishops, Washington, D.C.
 Used with permission. All rights reserved. No part of this work may be reproduced or transmitted in any form without the permission in writing from the copyright holder.

LOS CINCO PRECEPTOS DE LA IGLESIA

1. Asistir a misa todos los domingos y fiestas de guardar
2. Confesar los pecados mortales al menos una vez al año, en peligro de muerte y si se ha de comulgar.
3. Comulgar por Pascua de Resurrección.
4. Guardar el ayuno y abstinencia mandado por la Iglesia
5. Ayudar a la iglesia en sus necesidades.

LOS DOS MANDAMIENTOS DE AMOR

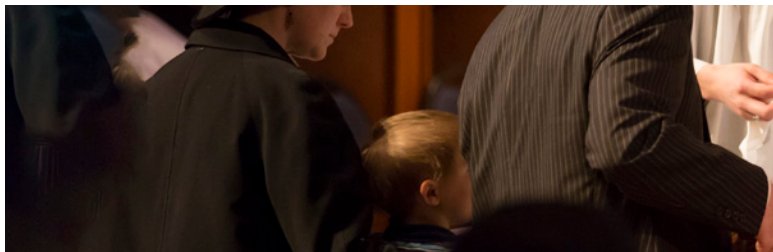
1. Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente.
2. Amarás a tu prójimo como a tí mismo.

LA REGLA DE ORO

No hagas a los demás lo que no quieres que te hagan a tí.

LAS TRES VIRTUDES TEOLOGALES

1. Fe
2. Esperanza
3. Caridad



Bastyr University Chapel / St. Thomas Center, Kenmore

THE FIVE PRECEPTS OF THE CHURCH

1. You shall attend Mass on Sundays and on holy days of obligation and remain free from work or activity that could impede the sanctification of such days.
2. You shall confess your sins at least once a year.
3. You shall receive the sacrament of the Eucharist at least during the Easter Season.
4. You shall observe the days of fasting and abstinence established by the Church.
5. You shall help to provide for the needs of the Church.

THE TWO COMMANDMENTS OF LOVE

1. You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your mind.
2. You shall love your neighbor as yourself.

THE GOLDEN RULE

Do to others as you would have them do to you.

THE THREE THEOLOGICAL VIRTUES

1. Faith
2. Hope
3. Charity



Stephen Brashers

LAS CUATRO VIRTUDES CARDINALES

1. Prudencia
2. Justicia
3. Fortaleza
4. Templanza

LAS ÚLTIMAS CUATRO COSAS

1. Muerte
2. Juicio
3. Cielo
4. Infierno

LOS SIETE DONES DEL ESPÍRITU SANTO

1. Sabiduría
2. Entendimiento
3. Consejo
4. Fortaleza
5. Conocimiento
6. Piedad
7. Temor de Dios



THE FOUR CARDINAL VIRTUES

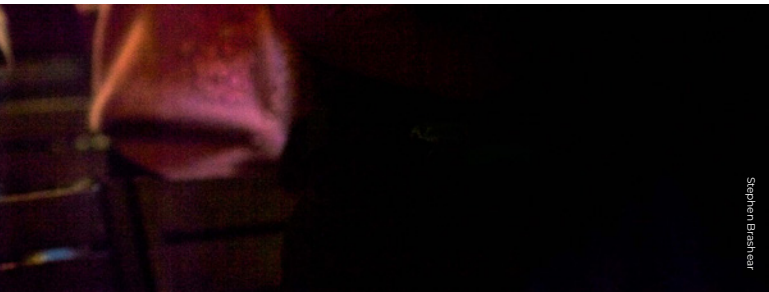
1. Prudence
2. Justice
3. Fortitude
4. Temperance

THE FOUR LAST THINGS

1. Death
2. Judgment
3. Heaven
4. Hell

THE SEVEN GIFTS OF THE HOLY SPIRIT

1. Wisdom
2. Understanding
3. Counsel
4. Fortitude
5. Knowledge
6. Piety
7. Fear of the Lord



LOS DOCE FRUTOS DEL ESPÍRITU SANTO

1. Caridad
2. Gozo
3. Paz
4. Paciencia
5. Longanimidad
6. Bondad
7. Benignidad
8. Mansedumbre
9. Fe
10. Modestia
11. Continencia
12. Castidad

LAS OBRAS CORPORALES DE MISERICORDIA

1. Dar de comer al hambriento
2. Dar de beber al sediento
3. Vestir al desnudo
4. Dar posada al peregrino
5. Visitar a los enfermos
6. Asistir al preso
7. Sepultar a los muertos

THE TWELVE FRUITS OF THE HOLY SPIRIT

1. Charity
2. Joy
3. Peace
4. Patience
5. Kindness
6. Goodness
7. Generosity
8. Gentleness
9. Faithfulness
10. Modesty
11. Self-control
12. Chastity

THE SEVEN CORPORAL WORKS OF MERCY

1. Feed the hungry.
2. Give drink to the thirsty.
3. Clothe the naked.
4. Shelter the homeless.
5. Visit the sick.
6. Visit the imprisoned.
7. Bury the dead.

LAS OBRAS ESPIRITUALES DE MISERICORDIA

1. Enseñar al que no sabe.
2. Dar buen consejo al que lo necesita.
3. Corregir al que está en error.
4. Perdonar las injurias.
5. Consolar al triste.
6. Sufrir con paciencia los defectos de los demás.
7. Rogar a Dios por vivos y difuntos.

LOS SIETE PECADOS CAPITALES

1. Soberbia
2. Avaricia
3. Lujuria
4. Ira
5. Gula
6. Envidia
7. Pereza



Assumption, Bellingham

THE SEVEN SPIRITUAL WORKS OF MERCY

1. Counsel the doubtful.
2. Instruct the ignorant.
3. Admonish sinners.
4. Comfort the afflicted.
5. Forgive offenses.
6. Bear wrongs patiently.
7. Pray for the living and the dead.

THE SEVEN CAPITAL SINS

1. Pride
2. Covetousness
3. Lust
4. Anger
5. Gluttony
6. Envy
7. Sloth



LAS BIENAVENTURANZAS (SAN MATEO 5, 3-12)

Bienaventurados los pobres de espíritu, porque de ellos es el Reino de los cielos.

Bienaventurados los mansos, porque ellos poseerán en herencia la tierra.

Bienaventurados los que lloran, porque ellos serán consolados.

Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia, porque ellos serán saciados.

Bienaventurados los misericordiosos, porque ellos alcanzarán misericordia.

Bienaventurados los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios.

Bienaventurados los que buscan la paz, porque ellos serán llamados hijos de Dios.

Bienaventurados los perseguidos por causa de la justicia, porque de ellos es el Reino de los cielos.

Bienaventurados seréis cuando os injurien, os persigan y digan con mentira toda clase de mal contra vosotros por mi causa.

Alegraos y regocijaos porque vuestra recompensa será grande en los cielos.

THE BEATITUDES (MATTHEW 5:3-12)

Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

Blessed are they who mourn, for they will be comforted.

Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

Blessed are they who hunger and thirst for righteousness, for they will be satisfied.

Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.

Blessed are the pure of heart, for they will see God.

Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven.

Blessed are you when people revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely on my account. Rejoice and be glad, for your reward will be great in heaven.



St. Michael, Snohomish

LOS DIEZ MANDAMIENTOS

1. Amarás a Dios sobre todas las cosas.
2. No tomarás el nombre de Dios en vano.
3. Santificarás las fiestas.
4. Honrarás a tu padre y a tu madre.
5. No matarás.
6. No cometerás actos impuros.
7. No robarás.
8. No darás testimonio falso contra tu prójimo.
9. No consentirás pensamientos ni deseos impuros.
10. No codiciarás los bienes ajenos.



THE TEN COMMANDMENTS

1. I am the Lord your God: you shall not have strange gods before me.
2. You shall not take the name of the Lord your God in vain.
3. Remember to keep holy the Lord's Day.
4. Honor your father and your mother.
5. You shall not kill.
6. You shall not commit adultery.
7. You shall not steal.
8. You shall not bear false witness against your neighbor.
9. You shall not covet your neighbor's wife.
10. You shall not covet your neighbor's goods.



St. Michael, Olympia

SALUDO INICIAL

Sacerdote: El Señor esté con ustedes.

Asamblea: Y con tu espíritu.

ACTO PENITENCIAL A

Yo confieso ante Dios todopoderoso
Y ante ustedes, hermanos,
Que he pecado mucho
de pensamiento, palabra, obra y omisión.
Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.
Por eso ruego a santa María, siempre Virgen,
a los ángeles, a los santos
y a ustedes, hermanos,
Que intercedan por mi ante Dios nuestro Señor.



Catholic Youth Convention, Bellevue

GREETING

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit.

PENITENTIAL ACT FORM A

I confess to almighty God,
and to you, my brothers, and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done,
and in what I have failed to do,
through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;
therefore, I ask blessed Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.



St. James Cathedral, Seattle

ACTO PENITENCIAL B

Sacerdote: Señor, ten misericordia de nosotros.

Asamblea: por que hemos pecado contra ti.

Sacerdote: Muéstranos, Señor tu misericordia.

Asamblea: Y danos tu salvación.

SEÑOR TEN PIEDAD

Sacerdote: Señor, ten Piedad.

Asamblea: Señor, ten Piedad.

Sacerdote: Cristo, ten Piedad.

Asamblea: Cristo, ten Piedad.

Sacerdote: Señor, ten Piedad.

Asamblea: Señor, ten Piedad.



St. Michael, Olympia

PENITENTIAL ACT, FORM B

Priest: Have mercy on us, O Lord.

Assembly: For we have sinned against you.

Priest: Show us, O Lord, your mercy.

Assembly: And grant us your salvation.

LORD, HAVE MERCY

Priest: Lord, have mercy.

Assembly: Lord, have mercy.

Priest: Christ, have mercy.

Assembly: Christ, have mercy.

Priest: Lord, have mercy.

Assembly: Lord, have mercy.



St. Mary Magdalen, Everett

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo,
y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.
Por tu inmensa gloria te alabamos,
te bendecimos, te adoramos,
te glorificamos, te damos gracias,
Señor Dios, Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso.
Señor, Hijo único, Jesucristo,
Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre;
tú que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros;
tú que quitas el pecado del mundo,
atiende nuestra súplica;
tú que estás sentado a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros;
porque sólo tú eres Santo,
sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.



St. Thomas More, Lynnwood

GLORIA

Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.
We praise you, we bless you, we adore you, we glorify
you, we give you thanks, for your great glory.
Lord God, heavenly King, O God, almighty Father.
Lord Jesus Christ,
Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God,
Son of the Father,
you take away the sins of the world, have mercy on us;
you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand of the Father,
have mercy on us.
For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High, Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father. Amen.



St. Vincent de Paul, Federal Way

LITURGIA DE LA PALABRA

Después de la Primera y Segunda Lectura:

Lector: Palabra de Dios.

Asamblea: Te alabamos, Señor.

Antes del Evangelio:

Sacerdote/Diácono: Lectura del santo Evangelio según San (nombre).

Asamblea: Gloria a Ti, Señor.

Después del Evangelio:

Sacerdote/Diácono: Palabra del Señor.

Asamblea: Gloria a ti, Señor Jesús.



Assumption, Seattle

LITURGY OF THE WORD

After first and second readings:

Lector: The word of the Lord.

Assembly: Thanks be to God.

At the Gospel:

Priest/Deacon: A reading from the holy Gospel according to (name).

Assembly: Glory to you, O Lord.

At the end of the Gospel:

Priest/Deacon: The Gospel of the Lord.

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ.



Sacred Heart, Bellevue

CREDO DE NICEA

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

NICENE CREED

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

QUE EL SEÑOR RECIBA

Sacerdote: Oren, hermanos, para...

Asamblea: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su Santa Iglesia.

PREFACIO

Sacerdote: El Señor esté con ustedes.

Asamblea: Y con tu Espíritu.

Sacerdote: Levantemos el corazón.

Asamblea: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Sacerdote: Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Asamblea: Es justo y necesario.

SANTO

Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos estan el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

Bendito el que viene en nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.



St. Vincent de Paul, Federal Way

SUSCIPIAT DOMINUS

Priest: Pray, brethren (brothers and sisters) ...

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands, for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PREFACE DIALOGUE

Priest: the Lord be with you.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Lets us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

SANCTUS

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.

Heaven and earth are full of your glory.

Hosanna in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.



MISTERIO DE NUESTRA FE

Sacerdote: Este es el Sacramento de nuestra fe.

Asamblea: Proclamamos tu muerte, anunciamos tu resurrección. ¡Ven, Señor Jesús!

ó

Sacerdote: Este es el misterio de nuestra fe.

Asamblea: Cada vez que comemos de este pan
y bebemos de este cáliz,
anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

ó

Sacerdote: Proclamemos el Misterio de la fe.

Asamblea: Sálvanos, Salvador del mundo,
que nos has liberado por tu cruz y resurrección

PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre;
venga a nosotros tu reino;
hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como nosotros perdonamos
a los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal.

MYSTERY OF FAITH

Priest: The mystery of faith.

Assembly: We proclaim your death, O Lord,
and profess your Resurrection
until you come again.

Or:

When we eat this Bread and drink this Cup,
we proclaim your death, O Lord,
until you come again.

Or:

Save us, Savior of the world,
for by your Cross and Resurrection
you have set us free.

OUR FATHER

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come,
thy will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.

DESPUÉS DEL PADRE NUESTRO:

Sacerdote: Líbranos de todos...

Asamblea: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

SALUDO DE LA PAZ

Sacerdote: La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Asamblea: Y con tu espíritu.

CORDERO DE DIOS

Sacerdote: Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo.

Asamblea: Ten piedad de nosotros.

Sacerdote: Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo.

Asamblea: Ten piedad de nosotros.

Sacerdote: Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo.

Asamblea: Danos la paz.

INVITACIÓN A LA COMUNIÓN

Sacerdote: Este es el Cordero de Dios, que quita los pecados del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Asamblea: Señor, no soy digno que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

RITO DE SALIDA

Sacerdote: El Señor esté con ustedes.

Asamblea: Y con tu espíritu.

(Bendición)

Sacerdote: Podemos ir en paz.

Asamblea: Demos gracias a Dios.

AFTER THE LORD'S PRAYER:

Priest: Deliver us, Lord...

Assembly: For the kingdom, the power and the glory are yours now and for ever.

SIGN OF PEACE

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

LAMB OF GOD

Priest: Lamb of God, you take away the sins of the world.

Assembly: Have mercy on us.

Priest: Lamb of God, you take away the sins of the world.

Assembly: Have mercy on us.

Priest: Lamb of God, you take away the sins of the world.

Assembly: Grant us peace.

INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit.

(Blessing)

Priest: Go forth, the Mass is ended.

Assembly: Thanks be to God.

Fecha de la lección:

Kindergarten

La señal de La Cruz

Bendición de la mesa

Gracias después de las comidas

Oración al Ángel de la Guarda

Oración del Papa Francisco usando los cinco dedos de la mano

Primer Grado

El Padre Nuestro

El Ave María

El Gloria

Oración del Viacrucis

Segundo Grado

Oración de la mañana

Comunión Espiritual

Acto de Contrición

Acto de Contrición

(Versión alterna del Rito de Penitencia)

Tercer Grado

Oración a Jesús

Gloria

El Credo de los Apóstoles

El Acuérdate

Cuarto Grado

El Credo de Nicea

Oración por la Paz

Quinto Grado

Misterios Gloriosos

Oración por las almas del purgatorio

Reina del Cielo

Oración para después de la Comunión

*Date mastered:***Kindergarten**

Sign of the Cross _____

Grace Before Meals _____

Grace After Meals _____

Prayer to One's Guardian Angel _____

Pope Francis' Five Finger Prayer _____

First Grade

Our Father _____

Hail Mary _____

Glory Be _____

Prayers at Stations of the Cross _____

Second Grade

Morning Offering _____

An Act of Spiritual Communion _____

Act of Contrition _____

Act of Contrition (Alternate Version) _____

Third Grade

Jesus Prayer _____

Gloria _____

The Apostles' Creed _____

Memorare _____

Fourth Grade

The Nicene Creed _____

Prayer of St. Francis _____

Fifth Grade

Joyful Mysteries _____

Prayer for the Faithful Departed _____

Queen of Heaven (Regina Caeli) _____

Prayer after Receiving Holy Communion _____

Fecha de la lección:

Sexto Grado

Misterios Luminosos
Oración por los vocaciones
Oración para ser guiado
Alma de Cristo

Séptimo Grado

Misterios Dolorosos
El Dios te Salve
El Ángelus
Oración al Espíritu Santo

Octavo Grado

Misterios Gozosos
Bendito sea Dios
Acto de Fe
Acto de Esperanza
Acto de Amor

Date mastered:

Sixth Grade

Luminous Mysteries
Prayer for Vocations
Prayer for Guidance
Anima Christi

Seventh Grade

Sorrowful Mysteries
Hail, Holy Queen
Angelus
Prayer to the Holy Spirit

Eighth Grade

Glorious Mysteries
Divine Praises
Act of Faith
Act of Hope
Act of Love

A

Acto de Amor	44
Acto de Contrición.....	18
Acto de Esperanza	44
Acto de Fe	44
Act of Contrition	19
Act of Faith	45
Act of Hope	45
Act of Love.....	45
Act of Spiritual Communion	17
Acto Penitencial A	64
Acto Penitencial B.....	66
After Communion	31
After the Lord's Prayer	79
Alma de Cristo	34
An Act of Spiritual Communion	17
Angelus	39
Anima Christi	35
Apostles' Creed.....	23

B

Beatitudes	61
Bendición de la Mesa	10
Bendición para Iniciar Actividades	48
Bendito Sea Dios.....	42

C

Cardinal Virtues	55
Commandments of Love	53
Comunión Espiritual.....	16
Concluding Rites.....	79
Cordero de Dios.....	78
Corporal Works of Mercy.....	57
Credo de los Apóstoles	22
Credo de Nicea	72

D

Daily Blessing of a Child	47
Después del Padre Nuestro	78
Divine Praises	43

E

El Acuérdate (Memorare)	22
El Angelus	38
El Ave María	14
El Credo de los Apóstoles	22
El Dios la Salve	36
El Gloria	14
El Padre Nuestro	14

F

Five Finger Prayer	13
For Times of New Beginnings	49
Fruits of the Holy Spirit	57

G

Gifts of the Holy Spirit	55
Gloria	20, 21, 68, 69
Glorious Mysteries	43
Glory Be	15
Golden Rule	53
Grace After Meals	11
Grace Before Meals	11
Gracias después de las comidas	10
Greeting at Mass	65
Guardian Angel Prayer	11

H

Hail, Holy Queen	37
Hail Mary	15
Holy Spirit Prayer	41

I

Invitación a la Comunión.....	78
Invitation to Communion.....	79

J

Jesus Prayer	21
Joyful Mysteries	29

L

Lamb of God.....	79
La Regla de Oro.....	52
Las Bienaventuranzas.....	60
Las Cuatro Virtudes Cardinales	54
La Señal de la Cruz	10
Las Obras Corporales de Misericordia	56
Las Obras Espirituales de Misericordia	58
Las Tres Virtudes Teologales	52
Last Things	55
Las Últimas Cuatro Cosas	54
Liturgia de La Palabra	70
Liturgy of the Word	71
Lord, Have Mercy.....	67
Los Cinco Preceptos de la Iglesia.....	52
Los Diez Mandamientos	62
Los Doce Frutos del Espíritu Santo.....	56
Los Dos Mandamientos de Amor.....	52
Los Siete Dones del Espíritu Santo.....	54
Los Siete Pecados Capitales.....	58
Luminous Mysteries	33

M

Memorare.....	23
Misterio de Nuestra Fe.....	76
Misterios Dolorosos.....	36
Misterios Gloriosos	42
Misterios Gozosos	28

Misterios Luminosos	32
Morning Offering	17
Mystery of Faith.....	77

N

New Beginnings Blessing	49
Nicene Creed	25, 73

O

Oración a Jesús.....	20
Oración al Ángel de la Guarda	10
Oración al Espíritu Santo.....	40
Oración de la Mañana	16
Oración del Papa Francisco usando los cinco dedos de la mano	12
Oración del Viacrucis	14
Oración de San Francisco	26
Oraciones cotidianas para bendecir a un niño	46
Oración para después de la Comunión	30
Oración para ser guiado	32
Oración por las almas del purgatorio	28
Oración por las Vocaciones.....	32
Our Father	15, 77

P

Padre Nuestro	14, 76
Penitential Act, Form A.....	65
Penitential Act, Form B	67
Pope Francis' Five Finger Prayer.....	13
Por el niño en casa	46
Prayer After Receiving Holy Communion	31
Prayer at Stations of the Cross.....	15
Prayer for Guidance	33
Prayer for the Faithful Departed	29
Prayer for the Souls in Purgatory	29

Prayer for Vocations.....	33
Prayer of St. Francis.....	27
Prayer on Bringing a Child into the Home	47
Prayer to One's Guardian Angel.....	11
Prayer to the Holy Spirit.....	41
Precepts of the Church.....	53
Preface Dialogue.....	75
Prefacio	74
Q	
Que el Señor reciba	74
Queen of Heaven	29
R	
Regina Caeli	28, 29
Reina del Cielo.....	28
Rito de Salida	78
Rosario: Misterios Dolorosos	36
Rosario: Misterios Gloriosos	42
Rosario: Misterios Gozosos	28
Rosario: Misterios Luminosos.....	32
Rosary: Glorious Mysteries	43
Rosary: Joyful Mysteries.....	29
Rosary: Luminous Mysteries	33
Rosary: Sorrowful Mysteries.....	37
S	
Saludo de la paz.....	78
Saludo Inicial	64
Sanctus.....	75
Santo	74
Señor ten piedad.....	66
Seven Capital Sins.....	59
Sign of Peace.....	79
Sign of the Cross	11
Sorrowful Mysteries	37

Spiritual Works of Mercy	59
Stations of the Cross Prayer	15
St. Francis Prayer	27
St. Teresa of Avila, Guidance Prayer.....	33
Suscipiat Dominus.....	75

T

Ten Commandments.....	63
The Apostles' Creed.....	23
The Beatitudes	61
The Divine Praises.....	43
The Five Precepts of the Church.....	53
The Four Cardinal Virtues	55
The Four Last Things.....	55
The Golden Rule.....	53
The Lord's Prayer	15
The Nicene Creed	25
Theological Virtues.....	53
The Seven Capital Sins.....	59
The Seven Corporal Works of Mercy	57
The Seven Gifts of the Holy Spirit	55
The Seven Spiritual Works of Mercy	59
The Sign of the Cross	11
The Ten Commandments.....	63
The Three Theological Virtues.....	53
The Twelve Fruits of the Holy Spirit.....	57
The Two Commandments of Love.....	53

V

Vocations Prayer.....	33
-----------------------	----

ARCHDIOCESE OF SEATTLE | ARQUIDIÓCESIS DE SEATTLE
Catholic Faith Formation | Formación en la fe católica
710 9th Ave, Seattle, WA 98104